



DOF Travel

# Det nordøstlige Polen

## Maj 2023



Dansk Ornitologisk Forening

Niels Riis og Erling Krabbe

# **Fugletur til det nordøstlige Polen**

**13. – 20. maj 2023**

**med DOF Travel**

## **FORORD**

Efter fire års pause pga. bl.a. coronaepidemi lykkedes det i maj 2023 endelig DOF Travel at genoptage den klassiske tur til det nordøstlige Polen.

Turen blev denne gang gennemført med 16 deltagere og to ledere i to minibusser. Vi boede som vi plejer på to hoteller: Tre nætter på Dwór Dobarz i kanten af Biebrza-sumpene og fire nætter på Wejmutka i Białowieża midt i det store polske skovområde.

Fly til Warszawa var bestilt gennem Groossartig. Hotellerne, minibusser og guiderne havde vi arrangeret os med direkte.

De tre første dage var helliget "Biebrzański Park Narodowy" (Biebrza Nationalpark) med sumpene omkring Biebrza-floden. På fjerdedagen fulgte vi Narew floden opstrøms mod øst. Resten af turen foregik i og omkring "Białowieski Park Narodowy" (Białowieża Nationalpark) med den imponerende, uberørte urskov.

Vi var generelt ret heldige med vejret. De to første dage og formiddagen den tredje var vejret varmt og sommerligt. Derefter slog det om med mere omskifteligt vejr, køligere, og med sol og byger. De to sidste dage var vejret atter fint og solrigt.

Det lykkedes os at få registreret hele 150 forskellige fuglearter, 9 pattedyrarter, 5 krybdyr og padder samt 10 dagsommerfuglearter.

En varm tak til samtlige deltagere for en vellykket DOF Travel-tur.

Rapportens billeder er venligst stillet til rådighed af Torkild Kristensen og Anders Riiber Høj.

Forsidebillede: Et af Polens mange storkepar, Biebrza. Foto: Torkild Kristensen



## TURDELTAGERNE



Anders Riiber Høj, Hareskovby

Bodil Mortensen, Nykøbing F

Lis Elsebeth Andersen, København

Kirsten Birgitte Høegh, Jystrup

Jørgen Giskehaug, Porsgrunn, Norge

Bente Holmsted, Frederiksberg

Mogens Kirkegaard, Hvalsø

Inge Olsen, Hvalsø

Frank Pedersen, Brabrand

Mona-Maria Bech, København

Torkild Kristensen, Charlottenlund

Poul Knudsen, København S

Hans Kristian Kromann, Frederikssund

Vibeke Laursen, Vejby

Rolf Køngerskov, Bagsværd

Helle Herstad, København

Niels Riis, Odense (turleder)

Erling Krabbe, København (turleder)

## **TUR-OVERSIGT**

Lørdag 13. maj 2023

Kastrup – Warszawa – Laskowiec – Dwór Dobarz - sen eftermiddagstur til Długa Luka reservatet ved Gugny.

Søndag 14. maj 2023

Dwór Dobarz – formiddag rundt på syd- og vestsiden af de sydlige Biebrza sumpe - frokost ved Biebrza-floden i Goniądz – eftermiddag på vestsiden af mellemste Biebrza-sumpe fra Kapice ud til Elk-floden - aftenur ved Barwick.

Mandag 15. maj 2023

Dwór Dobarz – formiddag ved Osowiec fuglereservatet - frokost i Dwór Dobarz - eftermiddag rundt om den sydlige del af Biebrza-sumpene ved Narew-floden.

Tirsdag 16. maj 2023

Fra Dwór Dobarz langs Narew floden forbi Zajki, Tykocin, Pentowo, Kurowo, Waniewo, Kamenuki, Puchły til Białowieża (Wejmutka). Kort tur i Paladsparken.

Onsdag 17. maj 2023

Wejmutka. Meget tidlig morgen i Strict Reserve urskoven. Senere i Paladsparken. Eftermiddag langs Narewka floddalen med gåtur hjem ad det nedlagte jernbanespor.

Torsdag 18. maj 2023

Wejmutka. Meget tidlig morgen bison-tur til Budy og omliggende skov. Retur til hotellet til morgenmad og en lur og en efterfølgende tur i Paladsparken. Eftermiddagstur i skoven. Aftenur til Tredækker-spilleplads ved Narewfloden.

Fredag 19. maj 2023

Wejmutka. Heldagstur til Siemianówka-søen, og tilbage gennem skoven med stop. Aftenur efter ugler og natravn til nåleskov i Białowieżaskoven.

Lørdag 20. maj 2023

Wejmutka. Morgentur i Paladsparken. Mod Warszawa med frokoststop ved fiske-damme i Białystok samt stop ved grusgrav nær Tykocin. Fly fra Warszawa til Kastrup.

## DAGBOG

Lørdag 13. maj 2023

16 deltagere og to ledere var mødt op i Københavns Lufthavn til indtjekning kl. 8:25. Afgang Kastrup 10:25, ankomst Warszawa 11:55 til lunt vejr og solskin. Det tog desværre som sædvanligt urimeligt lang tid at få udleveret minibusserne, og vi kom først afsted ved 14:00-tiden. Vi kørte i retning af Biebrza-sumpene, hvilket gik hurtigt på den nye motorvej mod Białystok. Vi holdt kaffepause undervejs og nød de første fugle, herunder Hvide Storke.

På kanten af Biebrza-sumpene gjorde vi stop ved oversvømmede enge ud for landsbyen Laskowiec, hvor vi så de første Hvidvingede Terner, Sortterne, Sorthalset Lappedykker og Atlingand, og kunne høre klokkefrøernes stemningsfulde rungen.

Vi fortsatte til vores hotel Dwór Dobarz, der ligger på østsiden af sumpene, og som er opført for 16 år siden i stil med en gammel storbondegård. Det havde fået nyt tag siden sidst. Efter indkvarteringen ved 17-tiden kørte vi straks de ca. 9 kilometer mod syd til Długa Luka, hvor man kan gå et par hundrede meter ad en gangbro ud i den kæmpemæssige starump, der hvor Biebrza-floddalen når sin største bredde. Her kunne vi på nært hold observere og høre et af turens højdepunkter, den sjældne Vandsanger, sammen med andre sangere som Siv-, Græshoppe- og Savisanger. Og vi fik et indgående kendskab til områdets mange stikmyg. Dobbeltbekkasinerne brægede hen over os, og vi så turens første elg.



Vandsanger. Foto: Anders Riiber Høj

Efter aftensmaden gik vi en tur rundt i hotellets have for at indsnuse atmosfæren og lytte til de mange frøer i de små damme. Der var flest grønne frøer, iblandet klokkefrøer. Senere, da det blev mørkt tog de små, men meget larmende løvfrøer over med deres "række-række" lyd fra vandhullerne. Også jordkrebs kunne høres ved vandhullerne, med deres ejendommelige, natravneagtige snurren.



Vores hotel, Dwór Dobarz. Foto: Torkild Kristensen

Søndag 14. maj 2023

På en pragtfuld, solbeskinnet maj-morgen blev vi vækket ved fem-tiden af den galdende lyd af trompeterende traner fra engen uden for hotellet, og snart istemte flere Piroler med deres melodiske fløjten. De fleste af os kom tidligt op og ud i haven og på



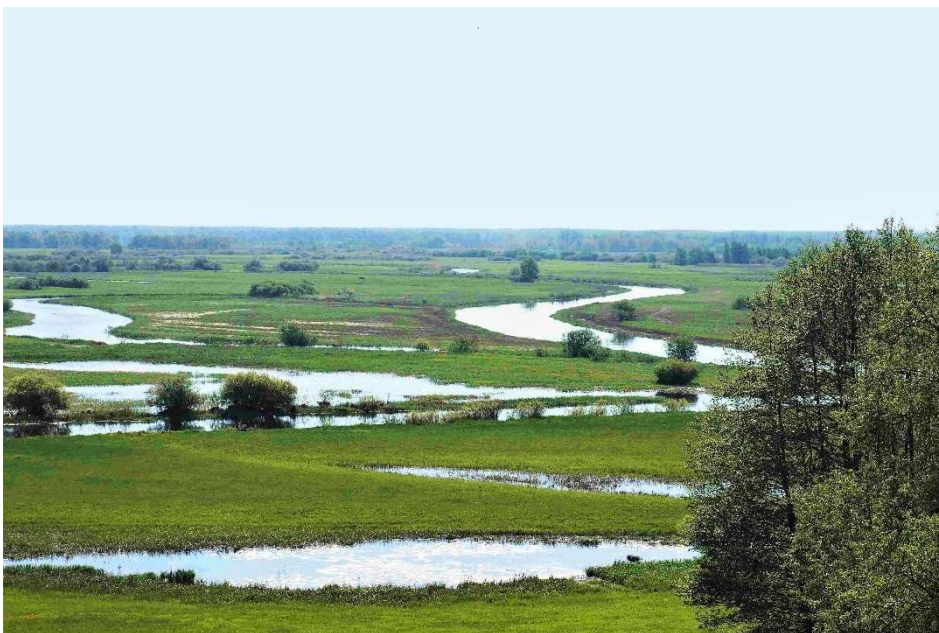
gåtur langs landevejen, hvor der kunne ses og høres Hærfugl, Sortspætte, Rødrygget Tornskade, Hedelærker, Stor Tornskade og et par Høgesangere. Storkene knebrede fra bondens tag, og fire Krondyr gik ude i engene.



Høgesanger. Foto: Torkild Kristensen

Efter tidlig morgenmad var dagen afsat til den store tur rundt om Biebrzas sydlige bækken, idet fine sommergejr. Første stop var et fugletårn, hvor der ofte ses Elg, men ikke i dag. I stedet beundrede vi nogle flotte, næsten-udsprungne Blåtoppet Kohvede-blomster. Vi kørte rundt om sydenden af sumpene og direkte videre til vestsiden.

Vi gik op på fæstningsværket Góra Strękowa ved Narew-floden, hvor der var en vid udsigt over området. Herfra kunne vi også kigge ovenfra ned i tre beboede storkereder på landsbyens gamle trælader. Ude i engene ved floden var fuglelivet præget af forårets langvarige tørke, så vandfugle- og vadefuglelivet var begrænset.



Den storslåede udsigt over Biebrza-engene. Foto: Torkild Kristensen

Ved Ruś så vi en bysvalekoloni under broen, hvorefter vi kørte lidt nordpå langs floden. Her passerede vi en stor digesvalebekoloni i en grusskrænt og stoppede derefter ved et voldsted på en bakke, som vi besteg. Der var en fin udsigt over sumpene og af Biebrzas udløb i Narew. Her så vi mange Sølvhejrer, Traner og småflokke af Brushøns, Rødben og enkelte Store Kobbersnepper og Store Regnspøver. Pirolen fløjtede fra flodskoven, Gul Høsommerfugl fløj omkring og en Vandrefalk skruede højt på himlen. I løbet af formiddagen nåede vi yderligere to stop langs Biebrza floden. Ved landsbyen Brzostowo så vi fire arter terner. Ved byen Mścichy kørte vi helt ud til udsigtstårnet ved floden i Biały Grad. Her var der flot udsigt over sumpene.

Vi fortsatte til byen Goniądz ved bredden af Biebrza floden, hvor vi nød frokosten suppleret af en Drosselrørsanger syngende i rørkanten. Her skulle vi have mødt med en lokal fugleguide, som kender de lokale par af Stor Skrigeørn. Men han udeblev, så vi klarede eftermiddagsturen selv. Vi startede med at tage til en ellesumpskov nord for landsbyen Wólka Piaseczna, hvor vi så flere Hærfugle på vejen, og hvor der yngler Hvidrygget Spætte og Lille Flagspætte i sumpskoven. Vi hørte begge arter tromme, men de lod sig ikke se. Et par smukke Lille Skrigeørn kom flyvende lavt ind over os på en skovlysning. Vi fortsatte mod nord til et område nær Dębiec ved floden Elk nord for landsbyen Kapice, hvor vi gik en dejlig, lang tur gennem engene ud til floden. Her lykkedes det os at se en fin Stor Skrigeørn, fra det lokale ynglepar. En meget sjælden



Elg. Foto: Torkild Kristensen



Lille Skrigeørn og Gråkrage Foto: Torkild Kristensen

ynglefugl i Polen, med kun 5-10 par i alt. En meget lidt sky Elg stod og gumlede pileblade på tæt hold, en Pirol han fløj over, og en Engsnarre crexede løs.

Vi sluttede en begivenhedsrig dag af på hotellet med aftensmad og hygge.



Stor Skrigeørn. Foto: Anders Riiber Høj



Trane. Foto: Anders Riiber Høj



## Mandag 15. maj

Igen var de morgenfriske tidligt oppe og ude i haven og på gåtur langs landevejen, hvor der igen kunne ses og høres Hærfugl, Sortspætte, Høgesangere og Pirol. Og denne gang også en Grønspætte, samt en Svaleklire set af Anders. Om morgenen og formiddagen havde vi fortsat dejligt sommervejr.

Efter morgenmaden gik turen først til sumpene ved Osowiec, beliggende i den mellemste del af Biebrza-nationalparken, ved en jernbane- og hovedvejkrydsning over Biebrzafloden. Her står et fugletårn ved en parkeringsplads op ad jernbanen. Ved fugletårnet så vi en smuk, rød, syngende karmindompap, og der var flere syngende Natteergale. Oppe fra tårnet var der også Sølvhejre, Rørhøge, Traner og en Atlingand han. Herefter krydsede vi vejen og gik ad en træbelagt gangsti mod øst. Her smuttede en Pungmejse rundt og havde travlt med at færdigbygge sin rede, og der var et mylder af sangere, bl.a. Savisanger, Drosselrørsanger og en Sydlig Blåhals han, der sang og viste sig frem. Stien slutter ved fæstningsværket "Twierdza Osowiec II", hvis enorme betonkonstruktioner er sprængt i stykker under krigen.



Karmincompap. Foto: Torkild Kristensen



Pungmejse under redebygning. Foto: Anders Riiber Høj



Sydlig Blåhals, han. Foto: Torkild Kristensen



Hvil ved fæstningsværket. Foto Torkild Kristensen

Efter frokost på hotellet gik eftermiddagsturen til østkanten og sydenden af den sydlige del af Biebrza-nationalparken. Vejret var slået om, og det var nu overskyet og betydeligt køligere. Vi startede ved Vandsanger-gangbroen, hvor vi kunne nyde to Hedehejre



og flere spillende Dobbeltbekkasiner, men ingen Vandsanger. Vi fortsatte derefter til engene nær Narew-floden omkring landsbyen Laskowiec. Her var to par Agerhøns, Gul Vipstjert, Storspove og Stor Kobbersnepe på yngleplads. Ude i Narewfloden fandt vi en koloni på et halvt hundrede Sortterner, som på tæt hold lå på deres reder på flydende øer af vandplanter ude i floden, et smukt syn. Langs hovedvejen var en koloni af Hvidvingede Terner i en sump, og mens vi så dem, opdagede vi både Pungmejse og Halemejse ved reder i de gamle piletræer langs vejen. Et kraftigt regn- og blæsevejr brød løs, og det fik os til at vende hjem til hotellet, og et dejligt aftensmåltid.



Hvidvinget Terne. Foto: Anders Riiber Høj



Sortterner på rede. Foto: Torkild Kristensen

Aftenturen i tørvejr blev en tur ud i skumringen til den nærliggende, gamle spilleplads for Tredækker ved Barwick, Tredækkerne var ikke på spillepladsen i år, men vi så flere spillende Skovsnepper, hørte Engsnarre, Græshoppesanger og flere Skovsangere.

## Tirsdag 16. maj

Efter morgenmaden på hotellet var der afsked med Dwór Dobarz og de lokale fugle. Vi tog afsked med Biebrza med endnu et stop ved boardwalken i Długa Luka. Ingen Vandsangere, så vi var heldige at vi havde fået set to så fint den første dag da vi ankom! Men i stedet en Citronvipstjert, Havørn, et par Blå Kærhøge, tre Hedeheg-hanner og en Stor Skrigeørn.

Vejret var i starten overskyet og ca. 13-17 grader, lidt blæsende, men det klarede op i løbet af dagen med sol, og blev godt vejr. Vi begyndte nu på en heldagstur opstrøms langs Narew-floden gennem enge og overdrev omkring Zajki, til den gamle jødiske købstad Tykocin, hvor vi besøgte byens synagoge, som i 1941 var rammen om en massakre på byens jøder.

Dernæst besøgte vi storkekolonien på gården Pentowo med 21 beboede reder i år. Syd for Tykocin stoppede vi ved en grusgrav, hvor der i en del år har ynglet biædere, men de lod sig ikke se. Turen fortsatte ind i Narew Nationalparken, hvor vi besøgte parkens hovedkvarter Kurowo, som ligger ved et stort indlandsdelta, dækket af rørskov. Der var opført en lang boardwalk ud i rørskoven, hvor frokosten blev nydt med udsigt over floden og rørskoven og. Her var bl.a. en Blåhals i rørskoven, paukende

Rørdrum, Karmindompap, Grå Fluesnapper, Pirol og en Lærkefalk fløj forbi. Vi fortsatte til landsbyen Waniewo, hvor der er en næsten uendelig boardwalk, som med to trækfærger krydser floddalen. Færgen var dog i udu, lige som den var for fire år siden. Den videre tur gik gennem små landsbyer af lutter pittoreske træhuse. I landsbyen Puchły fik vi præstens søn til at åbne for den smukke, blå, ortodokse trækirke, hvor vi så de flotte ikoner og fik lidt indblik i det lokale hviderussiske mindretals sjæleliv.



Originalt træhus. Foto: Torkild Kristensen



Ortodoks kirke i Puchły. Foto: Torkild Kristensen



Vores hotel Wejmutka i Białowieża. Foto: Torkild Kristensen



Lille Skrigeørn i Białowieża. Foto: Torkild Kristensen

Turen sluttede med de 19 km gennem skoven af majestætisk høje træer fra Hajnówka ind til Białowieża, hvor vi blev indkvarteret på hotelpensionat Wejmutka. Vores værtinde, Olimpia Pabian, er tidligere direktør for nationalparken. Nu driver hun Wejmutka sammen med sine forældre. Aftenen sluttede med en kort tur ind i paladsparken, som ligger lige over for Wejmutka, og hvor zarens sommerslot engang lå. Paladsparken er et arboret over det storrussiske rige med et meget rigt fugleliv. Her kan man nogle år finde alle områdets 8 spættearter ynglende. Og den sidste europæiske spætte, syrisk flagspætte, er også set. Men vi fik set turens første Hvidhalsede Fluesnappere, som er en karakter-art her i Białowieża.

Dagen sluttede med en hyggelig middag på en restaurant.



## Onsdag 17. maj

Allerede klokken halv fire om morgenen – før solopgang – var vi alle oppe og på vej ud af Białowieża sammen med to lokale guider Mateusz Szymura og hans medhjælper Zenek. Målet var en vandretur i det allerhelligste i europæisk natur, urskoven, som er kernen i Białowieża nationalparken, og hvor man kun kan komme ind i mindre grupper med en autoriseret guide som Mateusz og Zenek. Inde i skoven er der et imponerende skovbillede af træer i alle størrelser og aldre blandet med døde træer i alle nedbrydningsstadier, som kan strække sig over 30-40 år. Der har ikke været fjernet dødt ved i 100 år. Vi blev delt i to grupper med hver sin guide, og fik bl.a. set flere syngende Lille Fluesnapper, Mellemlagspætte, Rødtoppet Fuglekonge, Sortspætte, Huldue og hørt både Lille Flagspætte og Hvidrygget Spætte tromme. Hvidhalset fluesnapper var nok den mest almindelige sanger i skoven, men det er svært at finde fuglene i de over 40 meter høje træer. Herefter gik turen tilbage til hotellet og sen morgenmad, efter en begivenhedsrig morgen i fint vejr, i denne enestående urskov, som vist var en stor oplevelse for alle.



Lille Fluesnapper. Foto: Anders Riiber Høj

Formiddagen tilbragte vi i med en gåtur i paladsparken med syngende Pirol og et par Vende-halse ved rede, Gulirisk, Lille Skrigeørn, Hvidhalset Fluesnapper og en kaldende Grønspætte. Efter frokost og en tiltrængt lur til nogle på hotellet var vi friske igen, og om eftermiddagen gik vi på opdagelse langs den nærliggende Narewkaflod med bl.a. et fugletårn, og tilbage til hotellet igen til fods langs den nedlagte jernbanedæmning på den modsatte side. Her så og hørte vi bl.a. Fyrremejse (eller snarere "Pilemejsen", racen *salicarius*, samme som findes i Sønderjylland), Flodsanger, Hvid Stork, Engsnarre, Rødrygget Tornskade, Kærsanger, Bynkefugl og Gulbug.

Det begyndte at dryppe, og dagen blev sluttet af med hyggelig aftensmad på vores lokale restaurant.



## Torsdag 18. maj

I dag var målet at opleve Europas største landdyr, den Europæiske Bison, når de ved daggry er ude af skovens trygge ly for at græsse på engene. Vi skulle derfor meget tidligt op, Kl. 03.15 kørte vi sammen med vores lokalguide Mateusz mod Budy, som er en lille samling huse på en lysning inde i Bialowieza-skoven. I halvmørke i morgentågen stod der pludselig tre prægtige, kæmpe bisontyre på en skov-eng, meget tæt på vejen. Vi stoppede, og alle kom forsigtigt ud af bilerne, og vi kunne opleve dette fantastiske syn på ganske nært hold. Det blev nok turens højdepunkt for alle. Tyrene var ganske rolige, og græssede videre, men var opmærksomme på os. Vi nød disse skovens kæmper i næsten en halv time, mens det blev lyst.



Europæiske Bisontyre. Foto: Torkild Kristensen



Bisonerne beundres. Foto: Torkild Kristensen

Efter denne oplevelse fortsatte vi på tur ind i skoven efter spætter. I udkanten af skoven, nær Budy, fandt Mateusz snart et par Gråspætter i deres territorium, og begge fugle lod sig se og høre meget fint i et træ sammen. Vi fortsatte ind i skoven, og kom til et parti sumpskov ved et vandløb. Her lod en Tretået Spætte sig beundre, til alles tilfredshed.

Retur til morgenmad på hotellet og en efterfølgende, tiltrængt lur til flere. De friske gik sig en efterfølgende tur i Paladsparken, hvor bl.a. Mellemlagspætte, Kernebider og Korttået Træløber lod sig se.

Om eftermiddagen tog vi på endnu en tur i skoven med vores lokalguide Mateusz. Vejret var ikke det bedste, med dryp af og til. Ved landsbyen Budy på vejen derud, kom pludseligt tre bisontyre gående på engen helt tæt på, krydsede vejen kun få meter fra os, og sprang let og elegant over vejgrøften ind i en have ved et hus, efter at have skrællet et lille træ ved vejen. I haven var der frugttræer og andet godt, som de kunne skrælle barken på, og husets beboere og naboer m.m., inklusiv os, stod og fulgte dette mærkelige og imponerende optrin på helt tæt hold. Bisonerne var sandelig ikke sky, og lod sig ikke mærke med, at en hund for gøende omkring dem.



Europæisk Bisontyr. Foto: Anders Riiber Høj

Vi kørte derefter med Mateusz til den sydlige del af skoven, hvor vi gik en lang tur ind til et sumpskovsområde for at finde Hvidrygget Spætte, desværre uden held. Sumpskoven var fuld af udgåede træer, så det var et eldorado for hulrugende fugle som Hvidhalset Fluesnapper. På gåturen tilbage så vi bl.a. Fuglekonge.

Efter en tidlig aftensmad på restauranten tog ca. halvdelen af os med Mateusz på aftenur fra kl. 18:30 til 21:45 til en Tredækker-spilleplads ved Narewfloden, nord for Hajnówka. En ganske pæn køretur, men den blev belønnet med 3-4 spillende Tredækkere, set fint på en smuk sommeraften, sammen med syngende Engsnarre og Flodsanger.



Vi studerer tredækkere på spilleplads i Narew-sumpen, iført plasticposer. Foto: Anders Riiber Høj

## Fredag 19. maj

Straks efter morgenmad tog vi afsted på en heldagstur til området nord for skovene med den store reservoir-sø i Siemianówka. Mateusz' medhjælper Zenek tog med os som vores guide. Det er et meget fint fugleområde, med mange vandfugle. En af attraktionerne er Citronvipstjert, som yngler her med flere par, og som også var det første sted den blev fundet i sin tid som ny ynglefugl i Polen. Vejret var fint, med sol og skyer, og op til 18 grader.

På vej derop gjorde vi et kort stop i skoven, hvor der var en gangbro ud gennem sumpskov til et skovvandløb. Her fik vi set både Mellemflagspætte og Stor Flagspætte.

Fremme ved Siemianówka-søen var der godt med vandfugle, og vores besøg der blev vellykket. Alle tre arter moseterner kunne ses, Fjordterne, en Hættemågekoloni, svømmeænder, Grågæs, Knopsvaner, Rødben og Viber, Fiske- og Sølvhejrer, Hvide Storke og mange Rørhøge. Her var også en syngende Sydlig Nattergal og en Vende-hals.

Vi spiste vores madpakker på jernbanedæmningen i dejligt solskinsvejr. Ved søbreden så vi Pungmejser ved rede, og på himlen var der fem Havørne, fire Små Skrigørne, Hvepsevåge og en Fiskeørn. En fin han af Aftenfalk jog guldsmede over søen sammen med to Lærkefalke, og store flokke af Traner trak over.

Vi sluttede af ved nordsiden af søen, hvor det endelig lykkedes os at finde tre flotte Citronvipstjarter.



Citronvipstjert han. Foto: Anders Riiber Høj



Aftenfalk med guldsmed. Foto: Anders Riiber Høj

Efter tilbagekomsten til hotellet og lidt tidlig aftensmad på vores hyggelige restaurant, skulle vi ud på en over fire timers ugletur i skoven med Mateusz. Kl. 18.30 kørte vi ud til en del af Bialowieza-skoven, hvor der var en lysning med sump og birkeskov. Her lykkedes det os at få set en Spurveugle sidde i et træ på ganske tæt hold, og en Savisanger snurrede løs.

Herefter kørte vi til et skovområde med fyrretræer og lysninger med lyngvegetation. Her spillede to natravne i skumringen på en smuk aften, En af dem landede i et træ, og sad spillende på en gren, med aftenhimlen som baggrund. Skovsnepper fløj over.



Vi besøgte en Perleuglerede i et gammelt Sortspættehul, men ugleerne var ikke hjemme. Vi sluttede en begivenhedsrig dag tilbage på hotellet og en tiltrængt søvn.



Spurveugle, Bialowieza. Foto: Torkild Kristensen

## Lørdag 20. maj

Vores sidste dag i Polen. Nu var vejret skiftet til højtryksvejr igen.

Nogle få af os gik en tidlig morgentur i Paladsparken, og fik set og hørt en Hvidrygget Spætte på nært hold. Der var også en mjavende Mellemlagspætte, to Vende halse ved redehul, Hvidhalsede Fluesnappere, Korttået Træløber og syngende Pirol.



Vende hals ved redehul. Foto: Torkild Kristensen



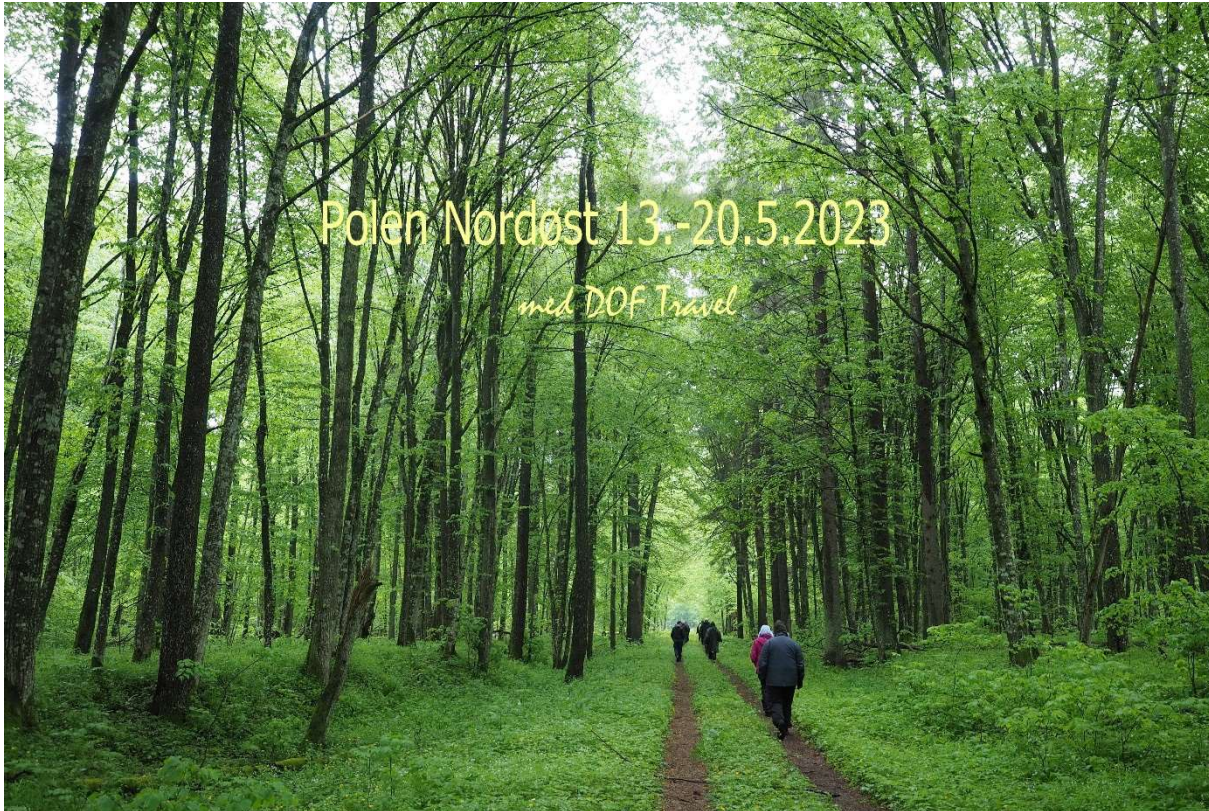
Hvidrygget Spætte i Paladsparken. Foto: Torkild Kristensen

Efter morgenmaden og pakning af bilerne var det afsked med Wejmutka hotellet og Białowieża. På vej mod Warszawa gjorde vi først et stop ved Dojlidy fiskedammene i Białystok, hvor vi også indtog vores medbragte frokostpakker. Det blev et dejligt besøg med mange fugle, bl.a. Havørn, Gråstrubet Lappedykker, Karmindompapper, Rødrygget Tornskade, Traner, Sortterne, Hvidskægget Terne, Pungmejse, Rørhøge og paukende Rørdrum.



Herefter var der et kort stop ved grusgraven ved Tykocin, men Biæderne var ikke at se.

Til sidst afsted til lufthavnen, hvorfra hjemrejsen gik planmæssigt med afgang fra Warszawa 17.15 og ankomst i Kastrup 18.40, hvor vore veje skiltes.



**Bialowieza-skoven. Foto: Torkild Kristensen**

## FUGLELISTE

| Dato                   | 13.<br>maj             | 14.<br>maj                                       | 15.<br>maj                   | 16.<br>maj               | 17.<br>maj | 18.<br>maj                               | 19.<br>maj                          | 20.<br>maj                 |
|------------------------|------------------------|--------------------------------------------------|------------------------------|--------------------------|------------|------------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------|
| Lokaliteter            | Warszawa til<br>Dobarz | Sydlig Biebrza vest og<br>mellemste Biebrza vest | Sydlig Biebrza syd og<br>øst | Dobarz til<br>Białowieża | Białowieża | Białowieża og tredæk-<br>ker-spilleplads | Białowieża og Siemi-<br>anówka-søen | Białowieża til<br>Warszawa |
| Toppet Lappedykker     |                        | 1                                                |                              |                          |            |                                          | 1                                   |                            |
| Gråstrubet Lappedykker |                        |                                                  |                              |                          |            |                                          |                                     | 3                          |
| Sorthalset Lappedykker | 1                      |                                                  |                              | 1                        |            |                                          |                                     |                            |
| Skarv                  |                        | 4                                                |                              |                          |            |                                          | 10                                  |                            |
| Rørdrum                |                        | 1                                                | 1                            | 2                        |            |                                          |                                     | 1                          |
| Sølvhejre              |                        | 18                                               | 20                           |                          |            |                                          | 60                                  |                            |
| Fiskehejre             |                        | 8                                                | 3                            | 2                        |            |                                          | 20                                  |                            |
| Hvid Stork             | 1                      | 140                                              | 50                           | 100                      | 4          | 2                                        | 12                                  |                            |
| Knopsvane              |                        | 12                                               | 8                            | 4                        |            |                                          | 8                                   |                            |
| Sangsvane              |                        |                                                  |                              |                          |            |                                          |                                     |                            |
| Grågås                 |                        | 40                                               | 10                           | 6                        |            |                                          | 120                                 |                            |
| Knarand                | 1                      |                                                  | 1                            |                          |            |                                          | 6                                   |                            |
| Krikand                |                        | 3                                                |                              |                          |            |                                          |                                     |                            |
| Atlingand              | 3                      |                                                  | 1                            |                          |            |                                          | 4                                   |                            |
| Gråand                 |                        | 50                                               | 8                            | 9                        | 6          | 5                                        | 50                                  |                            |
| Skeand                 | 1                      |                                                  |                              |                          |            |                                          |                                     |                            |
| Hvæpsevåge             |                        |                                                  |                              | 2                        |            |                                          | 1                                   |                            |
| Havørn                 |                        |                                                  |                              | 1                        |            |                                          | 5                                   | 1                          |
| Rørhøg                 | 1                      | 6                                                | 7                            | 8                        | 2          | 1                                        | 20                                  | 2                          |
| Hedehøg                |                        | 1                                                | 2                            | 3                        |            |                                          |                                     |                            |
| Blå Kærhøg             | 1                      |                                                  |                              | 2                        |            |                                          |                                     |                            |
| Spurvehøg              |                        | 1                                                |                              | 1                        |            |                                          |                                     |                            |
| Musvåge                | 1                      | 5                                                | 3                            | 4                        |            |                                          | 2                                   |                            |
| Lille Skrigeørn        |                        | 5                                                |                              |                          | 2          |                                          | 4                                   |                            |
| Stor Skrigeørn         |                        | 3                                                |                              | 1                        |            |                                          |                                     |                            |
| Fiskeørn               |                        |                                                  |                              |                          |            |                                          | 1                                   |                            |
| Lærkefalk              |                        |                                                  |                              | 1                        |            |                                          | 2                                   |                            |
| Aftenfalk              |                        |                                                  |                              |                          |            |                                          | 1                                   |                            |
| Vandrefalk             |                        | 1                                                |                              |                          |            |                                          |                                     |                            |
| Agerhøne               |                        |                                                  | 4                            |                          |            |                                          |                                     |                            |



| Dato              | 13.<br>maj             | 14.<br>maj                                       | 15.<br>maj                   | 16.<br>maj               | 17.<br>maj | 18.<br>maj                               | 19.<br>maj                          | 20.<br>maj                 |
|-------------------|------------------------|--------------------------------------------------|------------------------------|--------------------------|------------|------------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------|
| Lokaliteter       | Warszawa til<br>Dobarz | Sydlig Biebrza vest og<br>mellemste Biebrza vest | Sydlig Biebrza syd og<br>øst | Dobarz til<br>Białowieża | Białowieża | Białowieża og tredæk-<br>ker-spilleplads | Białowieża og Siemi-<br>anówka-søen | Białowieża til<br>Warszawa |
| Fasan             | 1                      | 1                                                | 1                            |                          |            |                                          |                                     |                            |
| Vandrikse         |                        |                                                  |                              |                          |            |                                          | 1                                   |                            |
| Engsnarre         | 2                      | 2                                                | 1                            |                          | 1          | 2                                        |                                     |                            |
| Grønbenet Rørhøne |                        | 1                                                | 1                            |                          |            |                                          |                                     |                            |
| Blishøne          |                        | 2                                                | 2                            |                          |            |                                          | 1                                   | 3                          |
| Trane             | 1                      | 25                                               | 30                           | 20                       |            | 5                                        | 250                                 | 4                          |
| Lille Præstekrave | 1                      | 2                                                |                              |                          |            |                                          |                                     |                            |
| Vibe              | 1                      | 10                                               | 10                           | 3                        |            | 2                                        | 12                                  |                            |
| Brushane          |                        | 18                                               |                              |                          |            |                                          |                                     |                            |
| Dobbeltbekkasin   | 10                     | 1                                                | 10                           | 4                        |            |                                          |                                     |                            |
| Tredækker         |                        |                                                  |                              |                          |            | 4                                        |                                     |                            |
| Skovsneppe        |                        | 6                                                |                              |                          |            |                                          | 3                                   |                            |
| Stor Kobbersnepe  |                        | 5                                                | 1                            |                          |            |                                          |                                     |                            |
| Storspove         |                        | 2                                                | 1                            |                          |            |                                          |                                     |                            |
| Rødben            | 3                      | 6                                                | 2                            |                          |            |                                          | 4                                   |                            |
| Svaleklire        |                        |                                                  | 1                            |                          |            |                                          |                                     |                            |
| Tinksmed          |                        | 1                                                |                              |                          |            |                                          |                                     |                            |
| Hættemåge         | 1                      | 200                                              | 100                          |                          |            |                                          | 90                                  | 20                         |
| Baltisk Sildemåge |                        | 1                                                |                              |                          |            |                                          |                                     |                            |
| Kaspisk Måge      |                        |                                                  |                              | 3                        |            |                                          | 1                                   |                            |
| Fjordterne        |                        | 3                                                | 1                            |                          | 1          | 2                                        | 30                                  | 1                          |
| Hvidskægget Terne |                        | 12                                               |                              |                          |            |                                          | 8                                   | 3                          |
| Sortterne         | 1                      | 5                                                | 45                           | 15                       |            |                                          | 10                                  | 15                         |
| Hvidvinget Terne  | 6                      | 4                                                | 10                           | 2                        |            |                                          | 25                                  |                            |
| Klippedue         | 20                     | 40                                               | 10                           | 25                       |            |                                          |                                     |                            |
| Huldue            |                        |                                                  |                              |                          | 1          |                                          |                                     |                            |
| Ringdue           | 6                      | 6                                                | 8                            | 12                       |            | 2                                        | 2                                   |                            |
| Tyrkerdue         | 5                      | 12                                               | 3                            | 6                        |            |                                          |                                     |                            |
| Gøg               |                        | 25                                               | 10                           | 3                        | 3          | 2                                        | 3                                   |                            |
| Spurveugle        |                        |                                                  |                              |                          |            |                                          | 1                                   |                            |
| Natugle           |                        |                                                  | 1                            |                          |            |                                          |                                     |                            |
| Natravn           |                        |                                                  |                              |                          |            |                                          | 2                                   |                            |

| Dato              | 13.<br>maj             | 14.<br>maj                                       | 15.<br>maj                   | 16.<br>maj               | 17.<br>maj | 18.<br>maj                               | 19.<br>maj                          | 20.<br>maj                 |
|-------------------|------------------------|--------------------------------------------------|------------------------------|--------------------------|------------|------------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------|
| Lokaliteter       | Warszawa til<br>Dobarz | Sydlig Biebrza vest og<br>mellemste Biebrza vest | Sydlig Biebrza syd og<br>øst | Dobarz til<br>Białowieża | Białowieża | Białowieża og tredæk-<br>ker-spilleplads | Białowieża og Siemi-<br>anówka-søen | Białowieża til<br>Warszawa |
| Mursejler         |                        | 2                                                |                              | 25                       |            |                                          | 20                                  |                            |
| Hærfugl           |                        | 5                                                | 3                            | 1                        | 1          |                                          |                                     |                            |
| Vendehals         |                        |                                                  |                              |                          | 2          |                                          | 1                                   | 2                          |
| Gråspætte         |                        |                                                  |                              |                          |            | 2                                        |                                     |                            |
| Grønspætte        |                        |                                                  | 1                            |                          | 1          |                                          |                                     |                            |
| Sortspætte        |                        | 2                                                | 1                            |                          | 1          |                                          | 1                                   |                            |
| Stor Flagspætte   | 2                      |                                                  | 1                            |                          | 5          | 1                                        | 1                                   |                            |
| Mellemflagspætte  |                        |                                                  |                              |                          | 1          | 1                                        | 1                                   | 1                          |
| Hvidrygget Spætte |                        | 1                                                |                              |                          | 1          |                                          |                                     | 1                          |
| Lille Flagspætte  |                        | 1                                                |                              |                          | 1          |                                          |                                     |                            |
| Tretået Spætte    |                        |                                                  |                              |                          |            | 1                                        |                                     |                            |
| Hedelærke         |                        | 1                                                | 2                            | 1                        |            |                                          |                                     |                            |
| Sanglærke         | 1                      | 2                                                | 20                           |                          |            |                                          | 2                                   |                            |
| Digesvale         |                        | 80                                               |                              | 10                       |            |                                          | 80                                  | 50                         |
| Landsvale         | 8                      | 60                                               | 62                           | 50                       | 30         |                                          | 15                                  |                            |
| Bysvale           |                        | 8                                                | 8                            | 15                       | 10         |                                          | 20                                  |                            |
| Skovpiber         |                        | 1                                                |                              |                          |            |                                          |                                     |                            |
| Engpiber          | 2                      | 2                                                |                              |                          |            |                                          | 2                                   |                            |
| Gul Vipstjert     |                        | 8                                                | 1                            | 1                        |            |                                          | 1                                   |                            |
| Citronvipstjert   |                        |                                                  |                              | 1                        |            |                                          | 3                                   |                            |
| Hvid Vipstjert    | 1                      | 12                                               | 10                           | 5                        | 2          |                                          | 4                                   |                            |
| Gærdesmutte       |                        |                                                  | 1                            |                          | 6          |                                          |                                     |                            |
| Jernspurv         |                        |                                                  |                              |                          | 1          |                                          |                                     |                            |
| Rødhals           |                        |                                                  | 1                            |                          | 1          |                                          |                                     |                            |
| Nattergal         | 6                      | 25                                               | 25                           | 10                       | 6          | 2                                        | 4                                   |                            |
| Sydlig Nattergal  | 1                      |                                                  |                              |                          |            |                                          | 1                                   |                            |
| Blåhals           |                        |                                                  | 1                            | 1                        |            |                                          |                                     |                            |
| Husrødstjert      | 1                      | 2                                                | 3                            |                          | 1          |                                          |                                     |                            |
| Rødstjert         |                        |                                                  |                              |                          | 1          |                                          |                                     |                            |
| Bynkefugl         | 2                      | 5                                                | 3                            | 2                        | 1          |                                          |                                     |                            |
| Solsort           |                        | 8                                                | 4                            | 6                        | 20         |                                          | 2                                   |                            |
| Sjagger           |                        | 3                                                | 1                            | 20                       | 2          |                                          | 6                                   |                            |

| Dato                   | 13.<br>maj             | 14.<br>maj                                       | 15.<br>maj                   | 16.<br>maj               | 17.<br>maj | 18.<br>maj                               | 19.<br>maj                          | 20.<br>maj                 |
|------------------------|------------------------|--------------------------------------------------|------------------------------|--------------------------|------------|------------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------|
| Lokaliteter            | Warszawa til<br>Dobarz | Sydlig Biebrza vest og<br>mellemste Biebrza vest | Sydlig Biebrza syd og<br>øst | Dobarz til<br>Białowieża | Białowieża | Białowieża og tredæk-<br>ker-spilleplads | Białowieża og Siemi-<br>anówka-søen | Białowieża til<br>Warszawa |
| Sangdrossel            |                        | 2                                                | 2                            | 2                        | 6          | 2                                        | 1                                   |                            |
| Græshoppesanger        | 2                      | 2                                                | 1                            | 1                        |            |                                          |                                     |                            |
| Flodsanger             |                        |                                                  |                              |                          | 2          | 2                                        |                                     |                            |
| Savisanger             | 1                      |                                                  | 1                            |                          | 2          |                                          | 3                                   |                            |
| Vandsanger             | 2                      |                                                  |                              |                          |            |                                          |                                     |                            |
| Sivsanger              | 2                      | 1                                                | 2                            | 4                        |            | 1                                        | 2                                   |                            |
| Kærsanger              |                        |                                                  |                              | 1                        | 1          |                                          | 1                                   |                            |
| Rørsanger              |                        |                                                  | 1                            | 2                        |            |                                          | 1                                   |                            |
| Drosselrørsanger       |                        | 1                                                | 1                            | 4                        | 1          |                                          | 4                                   | 2                          |
| Gulbug                 |                        |                                                  |                              | 1                        | 2          | 1                                        |                                     |                            |
| Høgesanger             |                        | 1                                                | 2                            |                          |            |                                          |                                     |                            |
| Gærdesanger            |                        | 1                                                | 2                            | 1                        |            |                                          |                                     |                            |
| Tornsanger             | 10                     | 25                                               | 20                           | 15                       | 2          |                                          | 5                                   |                            |
| Havesanger             |                        | 2                                                | 2                            | 1                        |            |                                          |                                     |                            |
| Munk                   |                        |                                                  | 15                           | 4                        | 6          | 3                                        | 3                                   |                            |
| Skovsanger             |                        | 1                                                | 8                            |                          | 2          | 2                                        |                                     |                            |
| Gransanger             |                        | 3                                                | 6                            | 4                        | 2          |                                          |                                     |                            |
| Løvsanger              |                        | 12                                               | 10                           | 5                        | 2          |                                          | 5                                   |                            |
| Fuglekonge             |                        |                                                  |                              |                          |            | 3                                        |                                     |                            |
| Rødtoppet Fuglekonge   |                        |                                                  |                              |                          | 4          |                                          |                                     |                            |
| Grå Fluesnapper        |                        |                                                  |                              | 1                        | 10         | 3                                        | 2                                   | 1                          |
| Lille Fluesnapper      |                        |                                                  |                              |                          | 3          | 1                                        |                                     |                            |
| Hvidhalset Fluesnapper |                        |                                                  |                              | 2                        | 10         | 1                                        | 2                                   | 2                          |
| Halemejse              |                        |                                                  | 1                            |                          | 1          |                                          |                                     |                            |
| Sumpmejse              |                        |                                                  |                              |                          |            |                                          |                                     | 1                          |
| Fyrremejse             |                        |                                                  |                              |                          | 1          |                                          |                                     |                            |
| Topmejse               |                        |                                                  | 1                            |                          |            |                                          |                                     |                            |
| Blåmejse               |                        |                                                  |                              | 2                        |            |                                          | 1                                   |                            |
| Musvit                 |                        | 4                                                | 6                            | 4                        |            |                                          | 2                                   |                            |
| Sortmejse              |                        |                                                  | 1                            |                          |            |                                          |                                     |                            |
| Spætmejse              |                        |                                                  |                              |                          | 6          |                                          |                                     |                            |
| Korttået Træløber      |                        |                                                  |                              |                          |            | 2                                        |                                     | 2                          |



| Dato                | 13.<br>maj             | 14.<br>maj                                       | 15.<br>maj                   | 16.<br>maj               | 17.<br>maj | 18.<br>maj                               | 19.<br>maj                          | 20.<br>maj                 |
|---------------------|------------------------|--------------------------------------------------|------------------------------|--------------------------|------------|------------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------|
| Lokaliteter         | Warszawa til<br>Dobarz | Sydlig Biebrza vest og<br>mellemste Biebrza vest | Sydlig Biebrza syd og<br>øst | Dobarz til<br>Białowieża | Białowieża | Białowieża og tredæk-<br>ker-spilleplads | Białowieża og Siemi-<br>anówka-søen | Białowieża til<br>Warszawa |
| Pungmejse           |                        |                                                  | 2                            |                          |            |                                          | 4                                   | 1                          |
| Pirol               |                        | 6                                                | 2                            |                          | 7          | 3                                        | 1                                   | 1                          |
| Rødrygget Tornskade | 1                      | 1                                                | 2                            | 4                        | 1          | 1                                        | 3                                   | 2                          |
| Stor Tornskade      |                        | 1                                                |                              |                          |            |                                          | 2                                   |                            |
| Skovskade           | 2                      | 1                                                | 4                            |                          | 3          |                                          | 2                                   |                            |
| Husskade            |                        | 20                                               | 12                           | 8                        |            |                                          | 4                                   |                            |
| Allike              |                        | 10                                               | 15                           | 12                       |            |                                          |                                     |                            |
| Råge                | 7                      |                                                  |                              |                          |            |                                          |                                     |                            |
| Gråkrage            |                        | 6                                                | 6                            | 10                       |            |                                          |                                     |                            |
| Ravn                |                        | 4                                                | 2                            | 5                        | 2          |                                          |                                     |                            |
| Stær                | 1                      | 80                                               | 45                           |                          | 75         | 70                                       | 40                                  |                            |
| Gråspurv            |                        | 2                                                | 1                            | 20                       |            |                                          | 10                                  |                            |
| Skovspurv           |                        | 10                                               | 12                           | 30                       |            |                                          | 6                                   |                            |
| Bogfinke            |                        | 5                                                | 4                            | 10                       | 20         |                                          | 4                                   |                            |
| Gulirisk            |                        |                                                  |                              | 1                        | 1          |                                          |                                     |                            |
| Grønirisk           |                        | 2                                                | 4                            | 8                        |            |                                          | 2                                   |                            |
| Stillits            |                        | 2                                                | 1                            |                          | 1          |                                          |                                     |                            |
| Tornirisk           |                        | 4                                                | 6                            |                          |            |                                          | 1                                   |                            |
| Karmindompap        |                        |                                                  | 3                            | 3                        |            | 2                                        | 2                                   | 3                          |
| Dompap              |                        |                                                  |                              |                          | 1          |                                          |                                     |                            |
| Kernebider          |                        |                                                  |                              | 6                        |            | 2                                        | 1                                   | 1                          |
| Gulspurv            |                        | 2                                                | 4                            | 4                        | 2          |                                          | 6                                   |                            |
| Rørspurv            | 2                      | 4                                                | 6                            | 6                        |            |                                          | 4                                   | 3                          |
| Bomlærke            |                        |                                                  |                              |                          | 1          |                                          |                                     |                            |

Antallet af fugle er delvist baseret på konferering mellem ledere og deltagere.

## PATTEDYR

|                 |   |   |   |  |   |   |   |  |
|-----------------|---|---|---|--|---|---|---|--|
| Hare            |   |   | 1 |  |   |   |   |  |
| Egern           |   |   |   |  | 1 |   |   |  |
| Elg             | 1 | 2 | 1 |  |   |   | 2 |  |
| Europæisk Bison |   |   |   |  |   | 6 |   |  |

| Dato        | 13. maj             | 14. maj                                       | 15. maj                   | 16. maj               | 17. maj    | 18. maj                             | 19. maj                        | 20. maj                 |
|-------------|---------------------|-----------------------------------------------|---------------------------|-----------------------|------------|-------------------------------------|--------------------------------|-------------------------|
| Lokaliteter | Warszawa til Dobarz | Sydlig Biebrza vest og mellemste Biebrza vest | Sydlig Biebrza syd og øst | Dobarz til Białowieża | Białowieża | Białowieża og tredækker-spilleplads | Białowieża og Siemianówka-søen | Białowieża til Warszawa |
| Rådyr       |                     |                                               | 1                         |                       | 1          |                                     |                                |                         |
| Krondyr     |                     | 4                                             |                           |                       |            | 2                                   |                                |                         |
| Ræv         |                     | 1                                             | 1                         | 1                     |            |                                     | 1                              |                         |
| Grævling    |                     |                                               |                           |                       | spor       |                                     |                                |                         |
| Muldvarp    |                     |                                               |                           |                       | skud       |                                     |                                |                         |

## PADDER OG KRYBDYR

|               |      |      |      |  |  |  |   |  |
|---------------|------|------|------|--|--|--|---|--|
| Klokkefrø     | Alm. | Alm. | Alm. |  |  |  |   |  |
| Grøn Frø      | Alm. | Alm. | Alm. |  |  |  |   |  |
| Løvfrø        | 8    | 8    |      |  |  |  |   |  |
| Butsnudet Frø |      |      |      |  |  |  | 2 |  |
| Snog          |      | 1    | 1    |  |  |  |   |  |

## DAGSOMMERFUGLE

|                     |  |    |  |  |  |  |  |  |
|---------------------|--|----|--|--|--|--|--|--|
| Lille Kålsommerfugl |  | 20 |  |  |  |  |  |  |
| Aurora              |  | 10 |  |  |  |  |  |  |
| Gul Høsommerfugl    |  | 1  |  |  |  |  |  |  |
| Citronsommerfugl    |  | 8  |  |  |  |  |  |  |
| Dagpåfugleøje       |  | 4  |  |  |  |  |  |  |
| Sørgekåbe           |  | 1  |  |  |  |  |  |  |
| Nældens Takvinge    |  | 1  |  |  |  |  |  |  |
| Nældesommerfugl     |  | 2  |  |  |  |  |  |  |
| Lille Ildfugl       |  | 1  |  |  |  |  |  |  |
| Okkergul Randøje    |  | 6  |  |  |  |  |  |  |

## ANDRE INSEKTER og DYR

|                 |           |      |      |      |      |     |     |  |
|-----------------|-----------|------|------|------|------|-----|-----|--|
| Jordkrebs       | Hørt+ set |      |      |      |      |     |     |  |
| Fårekylning sp. | hørt      | hørt | hørt | hørt |      |     |     |  |
| Vinbjergsnegl   |           |      |      |      | alm. | alm | alm |  |

I alt 150 fuglearter, 9 pattedyr, 5 padder og krybdyr og 10 dagsommerfugle